우리말 어휘의 시간을 읽다

다치다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

부딪치거나 맞거나 하여 신체에 상처가 생기다. 또는 상처를 입다.

문헌의 첫 기록
17세기

수록 용례
15개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 32자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '다치다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 부딪치거나 맞거나 하여 신체에 상처가 생기다. 또는 상처를 입다.

다치다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

다치다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
다티다 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	–	–	●→	–	●→	–
다치다 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	–	–	–	●→	●→	●→
다티- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	–	–	●→	–	●→	–
다치- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	–	–	–	●→	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 다티다
  17세기19세기미상
- 다치다

18세기19세기20세기미상현재

원자료의 전체 표기 목록 2종
다티-, 다치-

다치다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

'다치다'의 옛말인 '다티다'는 17세기부터 나타난다. 근대 국어 시기에 나타난 모음 'ㅣ'나 반모음 'ㅣ'[j] 앞에서 'ㄷ, ㅌ'이 'ㅈ, ㅊ'으로 바뀌는 구개음화에 따라, 18세기에 '다치-'가 나타나면서 현재까지 이어진다.

문헌 속의 다치다

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 다티- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다티-

출처 17세기 마경초집언해 상:61ㄱ

용례 01

문헌 용례

ᄀᆞᄆᆞ타 무롭 ᄭᅵᆫ 쎠 다텨 브으며 밋 쎠 샹ᄒᆞ여 절어 알푼 ᄃᆡ를 고티ᄂᆞ니.

현대어 풀이

감아 타 무릎 낀 뼈가 다쳐 부으며 뼈가 상하여 절어 아픈 데를 고치니.

대응 원문

治閃著夾膝骨이 腫及骨傷跛痛ᄒᆞᄂᆞ니.

출처 17세기 마경초집언해 상:78ㄱ

용례 02

문헌 용례

싸히 것ᄭᅮ러디면 창풍골이 다티고.

현대어 풀이

땅에 꺼꾸러지면 창풍골이 다치고.

대응 원문

倒地合著搶風骨이오.

출처 17세기 마경초집언해 하:31ㄱ

용례 03

문헌 용례

기로마 가지애 몬다회 머리 다텨 브으며.

현대어 풀이

길마 가지에 몬다위 머리 다쳐 부으며.

대응 원문

鞍韉애 撞腫鬐頭ᄒᆞ며.

18세기 다치- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다치-

출처 1748 동문유해 하:8ㄴ

용례 04

문헌 용례

傷靑 다쳐 푸르다.

현대어 풀이

다쳐 푸르다.

출처 1758 종덕신편언해 하:34ㄱ-34ㄴ

용례 05

문헌 용례

아ᄋᆞ의 쳐ᄂᆞᆫ 손에 다칠 배 이실가 저허 ᄯᅳᆺ이 심히 쳐창ᄒᆞ거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

아우의 처는 손에 다칠 바가 있을까 두려워 뜻이 심히 처창하거늘.

대응 원문

弟婦恐有所傷於手而情甚淒愴.

출처 1775 역어유해 보:35ㄱ

용례 06

문헌 용례

傷靑 다쳐 프르다 靑腫.

현대어 풀이

다쳐 푸르다.

19세기 다티-, 다치- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다티-, 다치-

출처 19세기 대명영렬전 6:27ㄱ

용례 07

문헌 용례

텬병이 뇌졍 곳ᄐᆞ여 다틴 ᄌᆡ 골니 되니.

현대어 풀이

천병이 뇌정 같아 다친 자가 가루가 되니.

출처 1896 국한회어 곤:67

용례 08

문헌 용례

다첫다 [被傷]

현대어 풀이

다쳤다.

출처 1898 매일신문 4월 25일 3면

용례 09

문헌 용례

슌검이 위틔홈을 무릅쓰고 금지ᄒᆞ다가 칼에 다치여 손이 상ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

순검이 위태함을 무릅쓰고 금지하다가 칼에 다치어 손이 상하였는데.

20세기 다치- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다치-

출처 1908 보감 136

용례 10

문헌 용례

우리 사ᄅᆞᆷ들이 좀 다치기는 ᄒᆞ엿스나 마츰내 그 놈들을 ᄭᅳ을어 물니치니.

현대어 풀이

우리 사람들이 좀 다치기는 하였으나 마침내 그 놈들을 끌어 물리치니.

출처 1912 만인계 52

용례 11

문헌 용례

에렌은 그 다친 사람 메여 가ᄂᆞᆫ 사람들이 ᄌᆞ긔 집 문압흐로 지날 ᄯᅴ에 나아가서 멈추게 ᄒᆞ고 ᄯᅩ 집안으로 드려다가 의원을 쳥ᄒᆞ야 오더라.

현대어 풀이

엘렌은 그 다친 사람을 메어 가는 사람들이 자기 집 문앞으로 지날 때에 나아가서 멈추게 하고 또 집안으로 들여다가 의원을 청하여 오더라.

출처 1921 동아일보 5월 13일 3면

용례 12

문헌 용례

머리와 얼골을 몹시 다치고 이가 부러지며.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 다티-, 다치- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다티-, 다치-

출처 미상 서궁일기 68ㄴ

용례 13

문헌 용례

혹 다텨 울 적이면 ᄂᆡ관 보ᄂᆡ여 무ᄉᆞ 일 우ᄂᆞᆫ다 뭇거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

혹 다쳐 울 적이면 내관 보내어 무슨 일로 우는가 묻거늘.

출처 미상 을병연행록 2:2ㄱ

용례 14

문헌 용례

머리ᄅᆞᆯ ᄌᆞ로 다쳐 ᄃᆡ단이 상ᄒᆞ고 놀나올 적이 만흐니.

현대어 풀이

머리를 자주 다쳐 대단히 상하고 놀라울 적이 많으니.

출처 미상 을병연행록 5:37ㄱ

용례 15

문헌 용례

갑군을 블너 금ᄒᆞ라 ᄒᆞ니 혹 다칠가 념녜ᄒᆞ미러라.

현대어 풀이

갑군을 불러 금하라 하니 혹 다칠까 염려함이더라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

다치다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 허인영 · 전은경 2019 ‘다치다’의 다의성과 의미 변화 《국어사연구》 28

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 다치다의 뜻과 역사

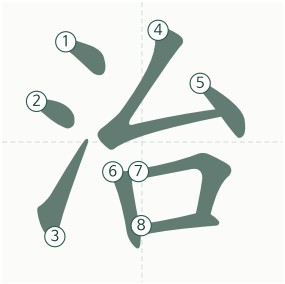
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

治 뜻·음 다스릴 치

총 8획 · 부수 水



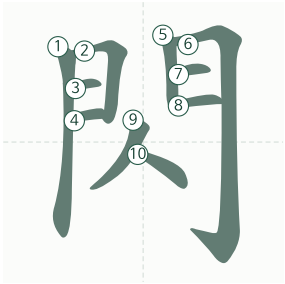


hanja.wordrow.kr/한자/治/

閃 뜻·음 번쩍일 섬

총 10획 · 부수 門



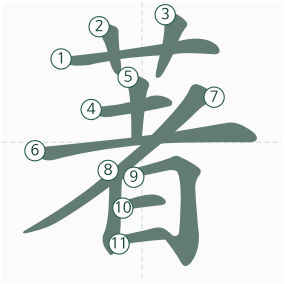


hanja.wordrow.kr/한자/閃/

著 뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸





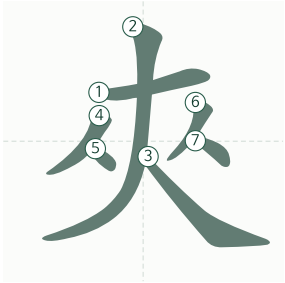
사전 13획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/著/

夾 뜻·음 낄 협

총 7획 · 부수 大



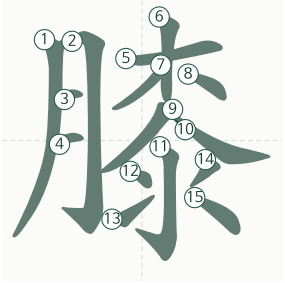


hanja.wordrow.kr/한자/夾/

膝 뜻·음 무릎 슬

총 15획 · 부수 肉



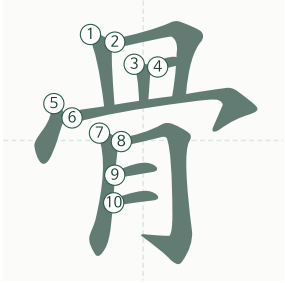


hanja.wordrow.kr/한자/膝/

骨 뜻·음 뼈 골

총 10획 · 부수 骨





hanja.wordrow.kr/한자/骨/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

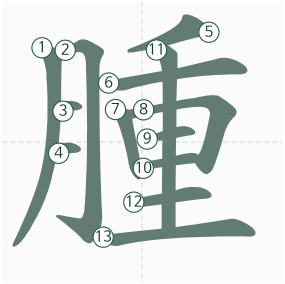
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

腫

뜻·음 종기 종

총 13획 · 부수 肉





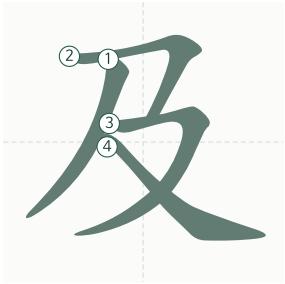
hanja.wordrow.kr/한자/腫/

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





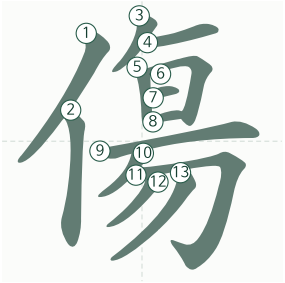
hanja.wordrow.kr/한자/及/

傷

뜻·음 다칠 상

총 13획 · 부수 人





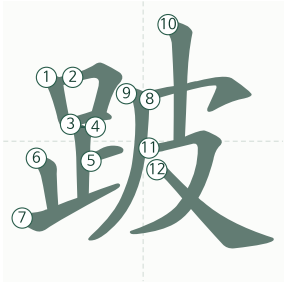
hanja.wordrow.kr/한자/傷/

跛

뜻·음 절름발이 파 / 비스듬히설 피

총 12획 · 부수 足





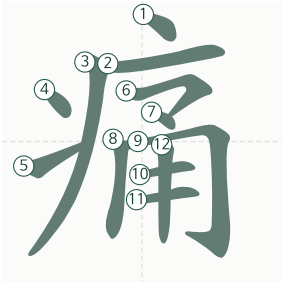
hanja.wordrow.kr/한자/跛/

痛

뜻·음 아플 통

총 12획 · 부수 疒





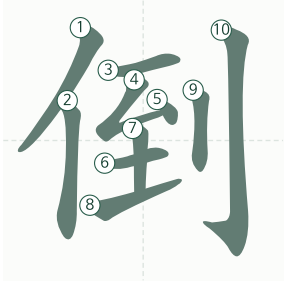
hanja.wordrow.kr/한자/痛/

倒

뜻·음 넘어질 도

총 10획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/倒/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 32자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





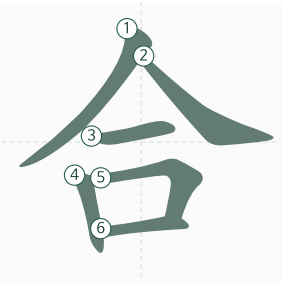
hanja.wordrow.kr/한자/地/

合

뜻·음 합할 합

총 6획 · 부수 口





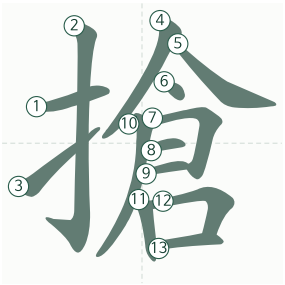
hanja.wordrow.kr/한자/合/

搶

뜻·음 빼앗을 창

총 13획 · 부수 手





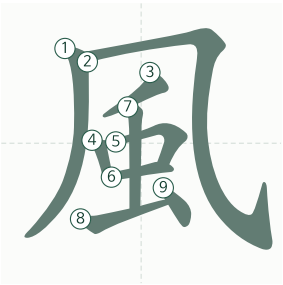
hanja.wordrow.kr/한자/搶/

風

뜻·음 바람 풍

총 9획 · 부수 風





hanja.wordrow.kr/한자/風/

鞍

뜻·음 안장 안

총 15획 · 부수 革





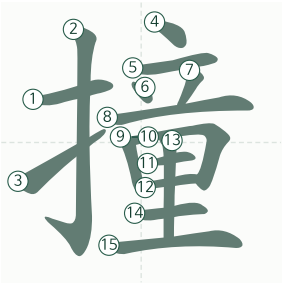
hanja.wordrow.kr/한자/鞍/

撞

뜻·음 칠 당

총 15획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/撞/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 32자

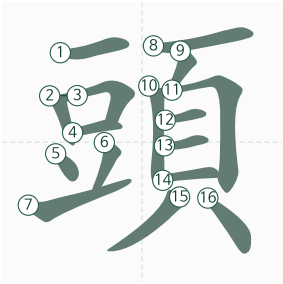
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

頭

뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁





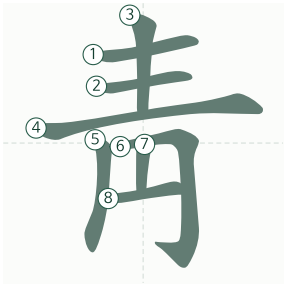
hanja.wordrow.kr/한자/頭/

靑

뜻·음 푸를 청

총 8획 · 부수 靑





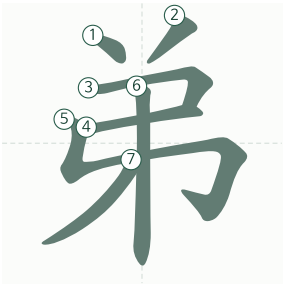
hanja.wordrow.kr/한자/靑/

弟

뜻·음 아우 제

총 7획 · 부수 弓





hanja.wordrow.kr/한자/弟/

婦

뜻·음 며느리 부

총 11획 · 부수 女





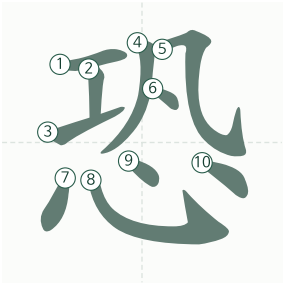
hanja.wordrow.kr/한자/婦/

恐

뜻·음 두려울 공

총 10획 · 부수 心





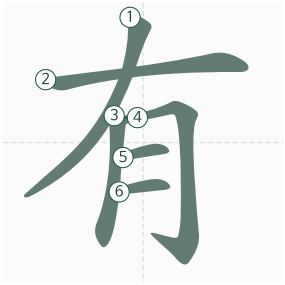
hanja.wordrow.kr/한자/恐/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/有/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 32자

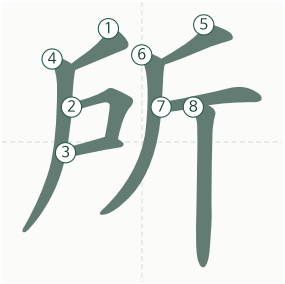
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





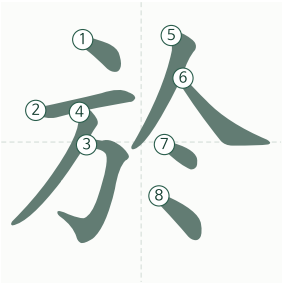
hanja.wordrow.kr/한자/所/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





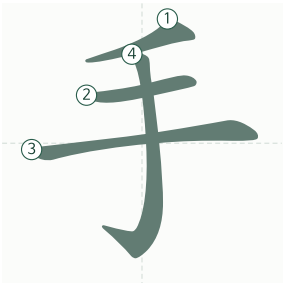
hanja.wordrow.kr/한자/於/

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手





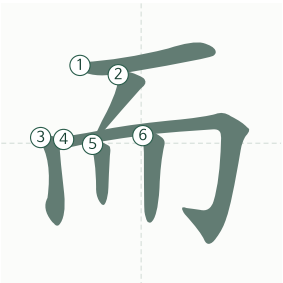
hanja.wordrow.kr/한자/手/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





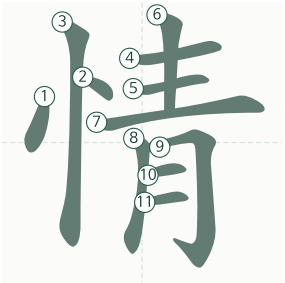
hanja.wordrow.kr/한자/而/

情

뜻·음 뜻 정

총 11획 · 부수 心





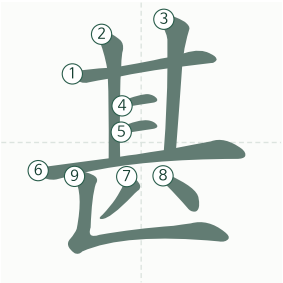
hanja.wordrow.kr/한자/情/

甚

뜻·음 심할 심

총 9획 · 부수 甘





hanja.wordrow.kr/한자/甚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 32자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

愴

뜻·음 슬플 창

총 13획 · 부수 心





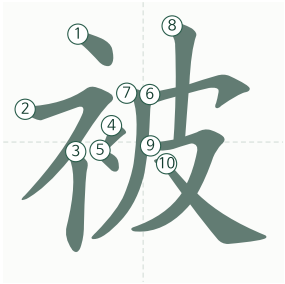
hanja.wordrow.kr/한자/愴/

被

뜻·음 입을 피

총 10획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/被/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 鞴 · 鬻 · 淒.